

7 Servicio y reparación

Si se produce un error durante el funcionamiento, en este capítulo encontrará indicaciones para la localización y eliminación de fallos.

Solo puede realizar reparaciones en el equipo personal autorizado por Bühler.

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con nuestro servicio técnico:

Tel.: +49-(0)2102-498955 o con su representante correspondiente.

Encontrará más información sobre nuestros servicios individuales de reparación, modificación y puesta en marcha en <https://www.buehler-technologies.com/service>.

Si después de subsanar posibles averías y de conectar la tensión de red el funcionamiento correcto no está garantizado, el equipo debe ser revisado por el fabricante. Envíe el dispositivo en un embalaje adecuado a:

Bühler Technologies GmbH

- Reparatur/Service -

Harkortstraße 29

40880 Ratingen

Alemania

Además, adjunte la declaración de descontaminación RMA debidamente cumplimentada y firmada en el embalaje. De lo contrario, no será posible tramitar su solicitud de reparación. El formulario se encuentra anexo a este manual y puede solicitarse también por correo electrónico:

service@buehler-technologies.com.

7.1 Realización de trabajos de mantenimiento, reparación y modificación

¡En todos los trabajos realizados en el dispositivo deben observarse las indicaciones generales en el capítulo Avisos de seguridad!

PELIGRO



Gas/líquido de condensación tóxico y corrosivo

El gas de muestreo/líquido de condensación puede ser perjudicial para la salud.

- a) En caso necesario asegúrese de que el gas/líquido de condensación se elimina de forma segura.
- b) Desconecte la alimentación de gas siempre que se realicen tareas de mantenimiento y de reparación.
- c) Utilice medios de protección contra gases/líquidos de condensación tóxicos o corrosivos durante el mantenimiento. Utilice el equipo de protección correspondiente.
- d) Asegúrese de que el condensado no gotee en la carcasa.



PELIGRO



Voltaje eléctrico

Peligro de descarga eléctrica

- a) Desconecte el dispositivo de la red durante todas las tareas.
- b) Asegure el dispositivo contra una reconexión involuntaria.
- c) El dispositivo solamente puede ser abierto por especialistas formados.
- d) Confirme que el suministro de tensión es el correcto.



ADVERTENCIA**Advertencia sobre sustancias inflamables**

El aparato está cargado con refrigerante inflamable R600a.

- a) Precaución en el manejo y especial atención a la selección del lugar de instalación.
- b) No dañe el circuito de refrigeración. En caso de daño:
 - ⇒ Mantener alejados el fuego abierto y las fuentes de ignición.
 - ⇒ Ventilar la habitación durante varios minutos.
 - ⇒ Desconectar el aparato.
 - ⇒ Contactar al fabricante para la reparación.
 - ⇒ No conducir el refrigerante a desagües ni a habitaciones donde haya fuego abierto o fuentes de ignición.

CUIDADO**Superficie caliente**

Peligro de quemaduras

En funcionamiento la carcasa puede alcanzar temperaturas de hasta 60 °C.

Antes de comenzar a trabajar, deje que el aparato se enfríe completamente.

CUIDADO**Riesgos para la salud en caso de fugas en el intercambiador de calor**

El intercambiador de calor contiene un líquido de refrigeración con base de glicol.

En caso de fugas en el intercambiador de calor:

- a) Evitar el contacto con la piel y los ojos.
- b) En caso de fuga en el intercambiador de calor no vuelva a poner en funcionamiento el refrigerador. El refrigerador debe ser reparado por el fabricante.

7.1.1 Abrir la carcasa

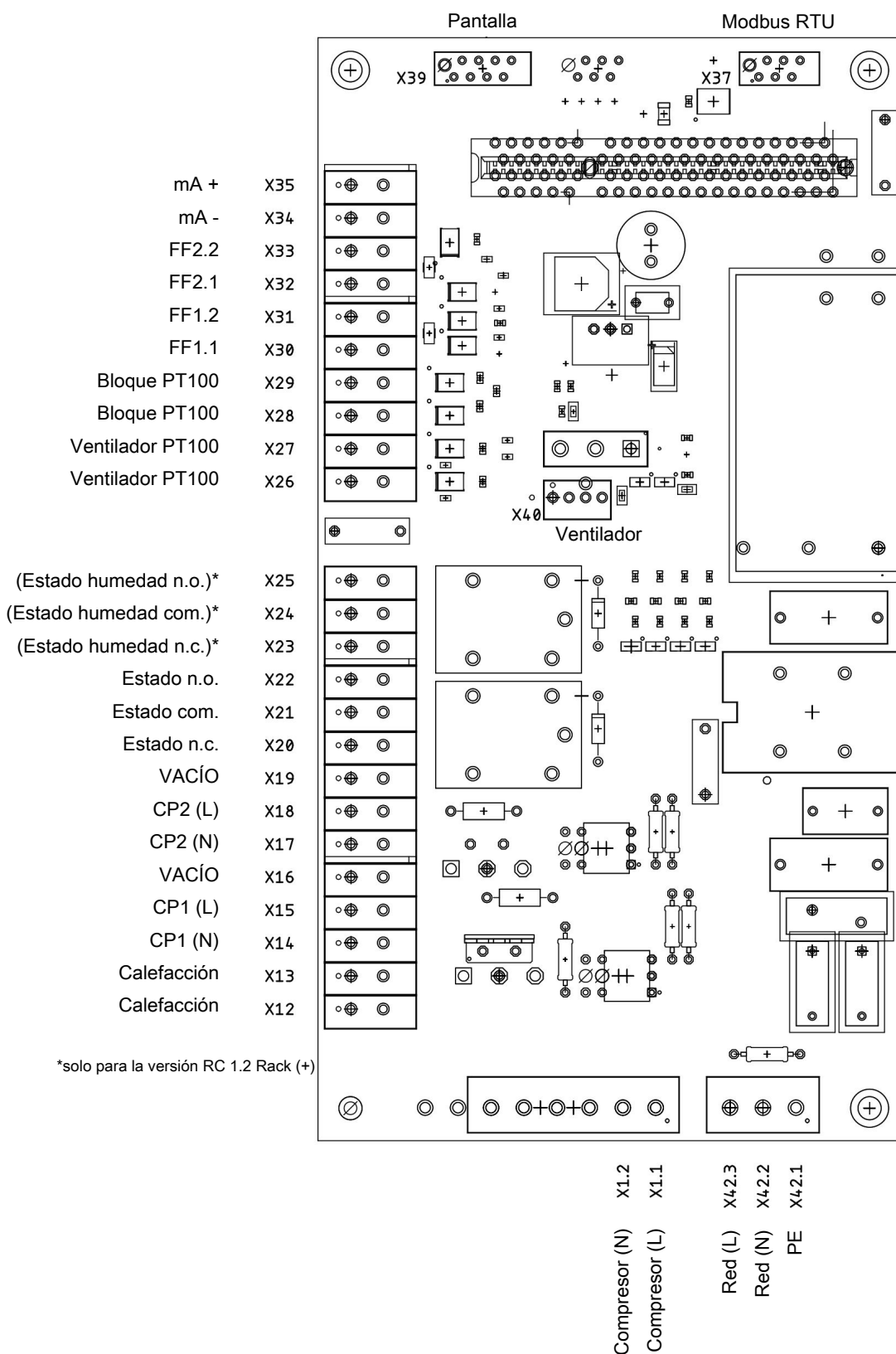
- Cerrar el conducto de gas.
- Apague el equipo y desconecte los enchufes de red y de estado (desconexión total).
- Desconectar la conexión de gas (únicamente al desmontar la tapa).
- Los tornillos de fijación del panel frontal se encuentran debajo del aparato. Los tornillos de fijación de la tapa están situados en la parte superior y en la parte trasera.
- Retire el panel frontal tirando ligeramente de la parte inferior hacia adelante y desenganchando la conexión en la parte superior (Atención: en el panel frontal hay conexiones de cables del módulo de visualización y, opcionalmente, de la bomba de condensados).
- Para cerrar la tapa, vuelva a montar el aparato en orden inverso.

7.1.2 Reemplazar el ventilador

- Abra el aparato como se describe en el capítulo [Abrir la carcasa](#) [> Página 36].
- Desconecte el conector de la placa controladora.
- Afloje los cuatro tornillos de fijación del ventilador.
- Sustituya el ventilador y vuelva a montar el aparato en orden inverso.

7.1.3 Sustitución de la placa controladora

- Abra el dispositivo como se describe en el capítulo [Abrir la carcasa](#) [> Página 36].
- La placa controladora puede extraerse directamente o junto con el cajón. Para desmontar el cajón, afloje el tornillo lateral desde el exterior y las dos tuercas en la base (interior).
- Desconecte todos los cables, véase el esquema de terminales:



- Afloje las tuercas en las esquinas de la placa.
- Sustituya la placa y vuelva a montar el aparato en orden inverso.

7.1.4 Sustitución de la placa del microcontrolador MCP2

- Abra el dispositivo como se describe en el capítulo [Abrir la carcasa](#) [> Página 36].
- Desconecte la placa MCP2 de la placa de control.
- Coloque la nueva placa.
- Vuelva a montar el dispositivo en el orden inverso.

7.1.5 Sustitución del módulo de visualización MCD400

- Abra el dispositivo como se describe en el capítulo [Abrir la carcasa](#) [> Página 36].
- Desconecte el cable plano de la pantalla.
- Presione el marco de fijación, si es necesario presione las pestañas y retire el módulo de visualización antiguo.
- Coloque el nuevo módulo de visualización y presiónelo hasta que quede a ras con la carcasa.
- Vuelva a montar el dispositivo en el orden inverso.

7.1.6 Limpieza y desmontaje del intercambiador de calor

Los intercambiadores solo tienen que reemplazarse o repararse en caso de que se obstruyan o estropeen. En caso de obstrucción, le recomendamos comprobar si esto puede evitarse en el futuro empleando un filtro.

- Cerrar el conducto de gas.
- Desconectar el aparato y desenchufar todas las conexiones (por ej. conector salida de estado, entrada de alimentación, etc.).
- Separar las conexiones de gas y el purgador de condensados.
- Sacar el intercambiador de calor por arriba.
- Limpiar orificio del bloque de refrigeración, ya que los intercambiadores de calor se colocan con grasa de silicona.
- Lavar el intercambiador de calor hasta eliminar toda la suciedad.
- Untar la superficie externa refrigerada del intercambiador de calor con grasa de silicona.
- Introducir el intercambiador de calor con movimientos giratorios en el bloque de refrigeración.
- Volver a unir las conexiones de gas y el purgador de condensados. La entrada de gas está marcada en rojo.
- Restaurar el suministro eléctrico/flujo de gas y esperar a disponibilidad del sistema.
- Abrir conducto de gas.

7.1.7 Sustitución de la bomba peristáltica de condensados (opcional)

- Cerrar el conducto de gas.
- Apagar el aparato y desenchufar el cable de red.
- Retirar el frontal del enfriador.
- Aflojar los tornillos en la parte inferior del soporte de fijación.
- Sustituir la bomba de condensados.
- Establecer la conexión a tierra.
- Deslice las mangueras sobre las boquillas de conexión y asegúrese de que estén bien ajustadas. La dirección de bombeo está indicada en la carcasa.
- Vuelva a montar el dispositivo en el orden inverso.

7.1.8 Sustitución de la manguera de la bomba peristáltica de condensados (opcional)

- Cerrar el conducto de gas.
- Apagar el dispositivo en el menú.
- Retirar la manguera de conducción y detención de la bomba peristáltica (**¡tenga en cuenta las indicaciones de seguridad!**).
- Aflojar el tornillo moleteado del centro sin retirarlo por completo. Empujar el tornillo hacia abajo.
- Retirar la tapa hacia arriba.
- Sacar las conexiones laterales y retirar la manguera.
- Cambiar la manguera (pieza de repuesto de Bühler) y montar la bomba peristáltica en orden inverso.
- Restaurar el suministro eléctrico y el flujo de gas.

7.1.9 Cambio de elemento de filtro (opcional)

CUIDADO



Salida de gas en el filtro

El filtro no se puede encontrar bajo presión durante el desmontaje.
No reutilizar las partes o las juntas tóricas estropeadas.

- Cerrar conducto de gas.
- Apagar aparato y quitar enchufe.
- Girar la tuerca de unión en sentido contrario a las agujas del reloj y retirar la tapa del filtro.
- Retirar el elemento de filtro y colocar uno nuevo.
- Revisar junta y cambiar en caso necesario
- Enroscar de nuevo la tapa del filtro en el sentido de las agujas del reloj y colocar con cuidado.
- Restaurar el suministro eléctrico y el flujo de gas.

INDICACIÓN! Tener en cuenta normativas legales vigentes para la eliminación de los elementos de filtro.

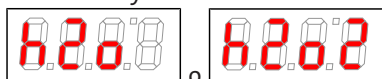
7.1.10 Secado del sensor de humedad (opcional)

En caso de aparición de humedad, el sensor de humedad deberá secarse posteriormente.

- Cerrar conducto de gas.
- Apagar aparato y quitar enchufe.
- Desenroscar la tuerca de unión del conector del sensor de humedad y quitar el cable.
- Girar el sensor de humedad en sentido contrario a las agujas del reloj y retirarlo.
- Secar el sensor de humedad.
- Volver a colocar el sensor de humedad y asegurar con cuidado la unión roscada.
- Insertar el conector del sensor y fijar la tuerca de unión.
- Restaurar el suministro eléctrico y el flujo de gas.

7.1.11 Calibrado del sensor de humedad (opcional)

- Si se reemplaza un sensor de humedad, es necesario calibrarlo de nuevo.
- Garantizar que el refrigerador lleva gas seco.
- Seleccionar y validar el menú del refrigerador.



- Seleccionar un punto de menú del sensor de humedad.



- La pantalla muestra (reset).
- Al seleccionar la indicación los sensores de humedad se calibran.

Para un resumen más específico de la guía del menú acudir a «uso y funcionamiento».

7.2 Búsqueda y eliminación de fallos

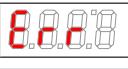
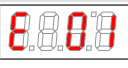
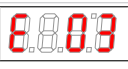
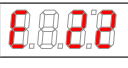
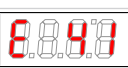
Problema/Fallo	Posible causa	Solución
Condensado en la salida del gas	– Recipiente de recogida del condensado lleno	– Vaciar el recipiente de recogida del condensado
	– Comprobar la fijación de la válvula en el purgador de condensados automático	– Enjuagar en ambas direcciones
	– Refrigerador sobrecargado	– Respetar los parámetros límite
	– Manguera sucia o obstruida	– Enjuagar en ambas direcciones, en bombas de condensado usar manguera de repuesto
Caudal de gas reducido	– Conductos de gas atascados	– Desmontar y limpiar el intercambiador de calor
	– Salida de condensado cubierta de hielo	– en caso necesario reemplazar el elemento de filtro
Temperatura excesiva	– Punto de trabajo no alcanzado de momento	– Remitir dispositivo
	– Capacidad de refrigeración insuficiente aunque el enfriador funciona	– Esperar (máx. 20 min.)
	– Caudal demasiado alto/punto de rocío demasiado alto/temperatura del gas demasiado alta	– Asegúrese de que las ranuras de ventilación no estén cubiertas (acumulación de calor)
	– Parada del ventilador incorporado	– Funcionamiento fuera de especificación (especialmente temperatura ambiente)
Subtemperatura	– Regulador defectuoso	– Respetar los parámetros límite/prever separador previo
Sin refrigeración	– El compresor no arranca	– Comprobar y sustituir si es necesario
	– Aumento del consumo de corriente del compresor debido a un arranque defectuoso	– Remitir refrigerador
Fallo en la comunicación Modbus	– Conexión bus errónea	– El compresor (PTC) no se ha enfriado lo suficiente. Espere 5 minutos y vuelva a intentarlo.
	– Terminación de línea errónea	– Comprobar conexiones eléctricas
	– Revisar configuración bus	– Revisar línea bus
		– Comprobar/restablecer la configuración

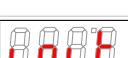
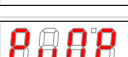
7.2.1 Avisos de error en pantalla

En caso de aparecer un fallo la pantalla mostrará la indicación «Err». Al pulsar el botón «▲» se mostrará/n el/los números/s de error.

Tras la aparición de errores, los avisos de error se mostrarán hasta que se reinicie el aparato o hasta que se confirme el error pulsando el botón «Func». La confirmación solo funciona si se han solucionado las condiciones que provocaban el error.

Causas / soluciones: En la siguiente lista se indican los motivos más probables y las medidas que deben tomarse con cada error. Si las medidas recomendadas no tuvieran efecto alguno, póngase en contacto con nuestro servicio técnico.

Problema/Fallo	Posible causa	Solución
No hay indicaciones	– No hay tensión de red – Interconexión eliminada – Pantalla defectuosa	– Comprobar cable de alimentación – Revisar conexiones
 D1.02 (permanente)	(Se mostrará la versión de software de la pantalla). – Sin comunicación con el regulador	– Revisar conexiones
 Error	– Se ha producido un error	– Lectura del número de error tal y como se describe arriba
 Error 01	– Avería regulador	– Confirmar error (avería transitoria) – Desconectar suministro eléctrico durante aprox. 5 s – Contactar con servicio de asistencia
 Error 03	– Avería en el microcontrolador/MCP2	– Contactar con servicio de asistencia
 Error 04	– Error EEPROM	– Contactar con servicio de asistencia
 Error 06	Señal de velocidad del motor defectuosa – El conector del ventilador no está conectado – Ventilador bloqueado	– Comprobar si el ventilador está bloqueado – Comprobar el contacto del conector del ventilador en la placa de circuitos
 Error 22	– Rotura de cable sensor de humedad 1	– Revisar cable de sensor de humedad – Revisar sensor de humedad
 Error 32	– Rotura de cable sensor de humedad 2	– Revisar cable de sensor de humedad – Revisar sensor de humedad
 Error 40	– Error general en sensor de temperatura 1	– Sensor posiblemente dañado
 Error 41	– Temperatura extremadamente baja/cortocircuito en sensor de temperatura 1	– Revisar conexión de sensor de temperatura
 Error 42	– Temperatura excesiva/cortocircuito en sensor de temperatura 1	– Revisar conexión de sensor de temperatura
 Error 43	– Variación de valores de medición en sensor de temperatura 1	– Revisar conexión de sensor de temperatura
 Error 51	– Temperatura extremadamente baja/cortocircuito en sensor de temperatura control de ventilador	– Revisar conexión de sensor de temperatura
 Error 52	– Temperatura excesiva/rotura de cable en sensor de temperatura control del ventilador	– Revisar conexión de sensor de temperatura
 Error 53	– Variación de valores de medición en sensor de temperatura control del ventilador	– Revisar conexión de sensor de temperatura

Texto de estado	Possible causa	Solución
 H2o.1	– Alarma de humedad sensor de humedad 1	– Secar – Revisar el recipiente de recogida del condensado
 H2o.2	– Alarma de humedad sensor de humedad 2	– Secar – Revisar el recipiente de recogida del condensado
 init	– Fase de iniciación	– Esperar
 PuMP	– Desactivar bombas	– Volver a activar bombas desde el menú
 (Parpadeo)	– Temperatura excesivamente alta/baja	– ver capítulo «Búsqueda y eliminación de fallos»

7.3 Piezas de repuesto

A la hora de pedir repuestos debe indicar el tipo de dispositivo y el número de serie.

Encontrará los componentes para el reequipamiento y la extensión en nuestro catálogo.

Los siguientes repuestos están disponibles:

N.º de artículo	Nombre
9100100007	Módulo de pantalla MCD400
9100030265	Módulo de interfaz Modbus RTU
9144050079	Cable de conexión para placa de circuitos y módulo de pantalla
9144051038	Cable de conexión para módulo de interfaz Modbus RTU
9100130180	Placa de microcontrolador LPP MCP2
9100130385	Placa de control 10 W 115–230 V
91100300039	Interruptor de protección de línea
9110000051	Fusible fino 4 A, lento
9124040101	Ventilador 24 V
90214702	Grasa de silicona 1,5 ml
4111100	Sensor de humedad FF-3-N, sin cable
9144050045	Cable de conexión del sensor de humedad
44920035012	Manguera para bomba de condensados, Tygon (Norprene), empalme angular
44920035013	Tubo para bomba de condensado, Tygon (Norprene), boquilla recta y acodada

7.3.1 Material de desgaste y accesorios

N.º de artículo	Nombre
41151050	Recambio de filtro FE-4, VE 8 piezas
4101003	Junta tórica para filtro AGF-FA-5, VE 8 unidades, PTFE sinterizado
4410001	Purgador automático de condensados 11 LD V 38
4410004	Purgador automático de condensados AK 20, PVDF
4410005	Recipiente recolector de condensados GL 1; vidrio, 0,4 l
4410019	Recipiente recolector de condensados GL 2; vidrio, 1 l
ver hoja de datos 410014	Filtro fino AGF-FA-5
ver hoja de datos 450020	Bombas peristálticas de condensado CPsingle, CPdouble
véase hoja de datos 400008	Racores de tubo y manguera de PVDF y PFA
véase hoja de datos 400013	Racores de manguera y tubo para conexiones de vidrio
véase hoja de datos 400014	Racores y tapones de acero inoxidable